

**GEMEINDE
FREIENFELD**I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1**COMUNE
CAMPO DI TRENS**I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

PROT.NR.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

25.06.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

I presenti sono:

	Assenti giustific.	Abwesend entschuld.	Assenti ingiustific.	Abwesend unentsch.	Fern- zugang	Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER					X	
ZENO FREI						
STEFANIE EISENDLE	X					
ANDREAS STAFLE						
ALFRED REICHSIGL	X					

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Energetische Sanierung, bauliche Umgestaltung und Erweiterung des Haus der Dorfgemeinschaft Mauls, Bp. 248, KG Mauls
Auftrag an Geom. Franco Dal Molin für die Vermessung, Erstellung des Teilungsplans und Katastereintragung

Risanamento energetico, ristrutturazione ed ampliamento della Casa della comunità a Mules, p.ed. 248, CC Mules
Incarico al Geom. Franco Dal Molin per la misurazione, redazione del tipo di frazionamento e accatastamento

CUP H49C17000020008
CIG BC41E3D145

CUP H49C17000020008
CIG BC41E3D145

Energetische Sanierung, bauliche Umgestaltung und Erweiterung des Haus der Dorfgemeinschaft Mauls, Bp. 248, KG Mauls
Auftrag an Geom. Franco Dal Molin für die Vermessung, Erstellung des Teilungsplans und Katastereintragung
CUP H49C17000020008
CIG BC41E3D145

Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt,
dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 215 vom 15.07.2022 das Verfahren für die Vergabe der technischen Dienstleistungen für das Ausführungsprojekt und die Sicherheitskoordination in der Planungsphase für die Energetische Sanierung, bauliche Umgestaltung und Erweiterung des Haus der Dorfgemeinschaft, B.p. 248 KG Mauls im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung an die zu gründende Bietergemeinschaft mit Mandatar Arch. Wolfgang Simmerle genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 163 vom 24.04.2025 das von der zu gründenden ZBG mit Mandatar Arch. Wolfgang Simmerle vorgelegte Ausführungsprojekt mit einem Gesamtbetrag von 5.533.562,04 € genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 198 vom 03.07.2025 der Auftrag an die ZBG mit Mandatar Arch. Wolfgang Simmerle für die Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 311 vom 30.10.2025 der Auftrag an die ZBG mit Mandatar Arch. Wolfgang Simmerle für die Erstellung des Projekts über die technisch wirtschaftliche Machbarkeit, Ausführungsprojekt, Sicherheitskoordination in der Planungsphase, Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase für die Einrichtung für die Energetische Sanierung, bauliche Umgestaltung und Erweiterung des Haus der Dorfgemeinschaft, B.p. 248 KG Mauls an die zu gründende ZBG mit Mandatar Arch. Wolfgang Simmerle genehmigt worden ist;

Festgehalten,
dass es nach Abschluss des Projektes notwendig ist, einen Techniker mit der Vermessung und Ausarbeitung eines Teilungsplanes und für die Gebäudekatastermeldung zu beauftragen;

dass die Gemeinde über kein internes technisch geeignetes Personal verfügt, welches diese Obliegenheiten erfüllt;

dass bei der Firma Dal Molin Franco STP GmbH um ein dementsprechendes Angebot angefragt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Dal Molin STP GmbH Prot. 0011828/2026, mit einem Betrag von € 6.100,00 zzgl. Fürsorgebeitrag, zzgl. MwSt.;

dass der Auftragsbetrag unter 140.000,00 € liegt und demnach ein Direktauftrag im Sinne des Art. 26 LG 16/2015 möglich und gerechtfertigt ist;

Risanamento energetico, ristrutturazione ed ampliamento della Casa della comunità a Mules, p.ed. 248, CC Mules
Incarico al Geom. Franco Dal Molin per la misurazione, redazione del tipo di frazionamento e accatastamento
CUP H49C17000020008
CIG BC41E3D145

La Giunta Comunale

Premesso,
che con delibera della giunta comunale n. 215 del 15.07.2022 è stata approvata l'aggiudicazione dei servizi tecnici del progetto definitivo, esecutivo e coordinamento della sicurezza nella fase di progettazione al RTP da costituire con mandatario arch. Wolfgang Simmerle per il risanamento energetico, ristrutturazione ed ampliamento della Casa della comunità a Mules, p.ed. 248, CC Mules in seguito all'espletamento di una gara aperta;

che con la delibera della giunta comunale n. 163 del 24.04.2025 è stato approvato il progetto esecutivo presentato dal RTP da costituire con mandatario arch. Wolfgang Simmerle, con il costo totale di 5.533.562,04 €

che con la delibera della giunta comunale n. 198 del 03.07.2025 è stato approvato l'incarico al RTI con mandatario arch. Wolfgang Simmerle per la direzione lavori e coordinamento della sicurezza nella fase di esecuzione;

che con delibera della giunta comunale n. 311 del 30.10.2025 è stata approvata l'incarico al RTI con mandatario arch. Wolfgang Simmerle per la redazione del progetto di fattibilità tecnico economica, progetto esecutivo, coordinamento sicurezza in fase di progettazione, direzione lavori e coordinamento della sicurezza nella fase di esecuzione per l'arredamento per il risanamento energetico, ristrutturazione ed ampliamento della Casa della comunità a Mules, p.ed. 248, CC Mules;

Constatato,
che dopo il completamento del progetto è necessario, di incaricare un tecnico per la misurazione ed elaborazione del tipo di frazionamento e registrazione al catasto edilizio;

che il Comune non dispone di proprio personale in grado di adempiere a tali obblighi;

che è stata richiesta una corrispondente offerta alla ditta Dal Molin Franco STP SRL;

Vista l'offerta della ditta Dal Molin Franco STP srl n. prot. 0011828/2026, per l'importo di € 6.100,00 oltre CAP ed oltre IVA;

che l'importo dell'incarico è al di sotto dei 140.000,00 € e che quindi è possibile e giustificato un incarico diretto ai sensi dell'art. 26 del LP 16/2015;

dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;

Festgehalten, die Gemeindesekretärin, im Sinne des Beschlusses des Gemeindevorstandes Nr. 125 vom 15.04.2022, als einzige Verfahrensverantwortliche auch für dieses Vorhaben zu bestätigen;

Gesehen die Verordnung für die Vergabe von öffentlichen Verträgen von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 2 vom 04.02.2021;

Nach Einsichtnahme
in das GVD Nr. 36/2023
in das LG Nr. 16/2015

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, aU4vgqxBP95tsPV4drcHLVcS1z+J/GEO2YaVzchybjo=, digital unterschrieben von Monica Willeit und in das Positiv buchhalterische Gutachten, phJlaa7IfDzgIxTEbMSaMf8kxtl2HHoZrZiFk1XR5o=, digital unterschrieben von Monica Willeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:

- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i e ß t

einstimmig

ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 3 Mitglieder

1. den Auftrag für die Katastereintragung für das Projekt Energetische Sanierung, bauliche Umgestaltung und Erweiterung des Haus der Dorfgemeinschaft Mauls, Bp. 248, KG Mauls, an das Vermessungsstudio Dal Molin Franco STP GmbH, gemäß Angebot Prot. Nr. 0011828/2026, mit folgenden Beträgen zu genehmigen:
6.100,00 € Honorar für Vermessung und Ausarbeitung Teilungsplan zur Abänderung der Bp. und Gebäudekatasteranmeldung
305,00 € Fürsorgebeitrag 5%
1.409,10 € MwSt. 22%
7.814,10 € insgesamt

2. die Gesamtausgabe zu verpflichten, wie folgt anzulasten und den Betrag nach ordnungsgemäßer Durchführung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren:

che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;

Constatato, di confermare la nomina della segretaria comunale secondo la delibera della giunta comunale n. 125 del 15.04.2022 come responsabile unico del procedimento;

Visto il regolamento per l'affidamento di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 2 del 04.02.2021;

Visti
il d.lgs n. 36/2023
la LP n. 16/2015

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, aU4vgqxBP95tsPV4drcHLVcS1z+J/GEO2YaVzchybjo=, firmato digitalmente da Monica Willeit e il parere contabile Positivo, phJlaa7IfDzgIxTEbMSaMf8kxtl2HHoZrZiFk1XR5o=, firmato digitalmente da Monica Willeit espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti

espressi per alzata di mano
presenti e votanti 3 membri

1. di approvare l'incarico per l'iscrizione catastale per il progetto Risanamento energetico, ristrutturazione ed ampliamento della Casa della comunità a Mules, p.ed. 248, CC Mules, allo studio topografia Dal Molin Franco STP srl, in accettazione del calcolo dell'offerta prot. n. 0011828/2026, per l'importo di:
6.100,00 € onorario per il rilievo topografico e redazione di un piano di lottizzazione per la modifica del permesso di costruzione e la registrazione nel registro edilizio
305,00 € contributo pensionistico 5%
1.409,10 € Iva 22%
7.814,10 € totale

2. di impegnare la spesa totale, di imputarla come segue e di liquidare l'importo dopo regolare esecuzione e presentazione della relativa fattura:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno
7.814,10 €	2026	05022.02.10900	4	VEREINSHAUS MAULS - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN CASA CULTURA MULES - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	879/2025

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Verena Überegger

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.